





Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-003513 vom 16.04.2021



21-003513

Ludwigsburg, 16.04.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Robert Bosch Elektronik Kft.</b><br><b>Robert Bosch út 1</b><br><b>3000 HATVAN</b><br><b>UNGARN</b>                                                                                                                 |                                                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                     |                                                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>22.04.2021</b>                               |                                                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Hatvan</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Ungarn</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>16.04.2021</b> <b>08:00 bis 17.00 Uhr</b> |                                                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>2149799-804-808</b><br><b>2149819</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>30</b><br><b>9</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>4.365</b>                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>26,00</b>                                          |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                      | <b>39,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>4.365,00</b>                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br><b>von</b> <b>bis</b> <b>km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                             |                                                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                  |                                                                                      | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                               |
| <b>20 Robert Bosch Elektronik Kft.</b><br><b>H-3000 Hatvan</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                           |                                                                                      | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      | <b>27 Gut 21-003513 empfangen am</b> <b>Datum / Date</b><br><b>22 APR 2021</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>                                                                                             |                                                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604